

Bilgilendirilmiş Onam Formu

New Voices (Yeni Sesler): Göçmen Anket Projesi

Açıklama

Sizi “New Voices: Göçmen Anket Projesi” adlı çalışmaya katılmaya davet ediyoruz. Katılımınız tamamen gönüllülük esaslıdır. Katılmamayı veya katılımınızı sonlandırmayı seçerseniz bunun sizin için herhangi bir olumsuz sonucu olmayacaktır. Yanıtlarınızı göndermeden önce istediğiniz zaman çalışmadan çekilebilirsiniz; bunun için bir gerekçe sunmanız gerekmeyecektir. Yanıtlarınız gönderildikten sonra, verileriniz anonim hale getirileceği ve size geri takip edilemeyeceği için geri çekilemeyecektir.

Bu onam formu, çalışmanın amaçlarını, nasıl yürütüleceğini ve verilerinizin nasıl işleneceğini açıklamaktadır. Katılmaya karar vermeden önce lütfen bu belgeyi dikkatlice okuyun. Herhangi bir sorunuz olursa aşağıda iletişim bilgileri verilen araştırmacılar veya danışmanlarla iletişime geçebilirsiniz. Bu onam formu ve anket, birden fazla dilde mevcuttur. Kendinizi en rahat hissettiğiniz dili seçmenizi öneririz.

Araştırmanın Başlığı: New Voices: Göçmen Anket Projesi

Araştırmacılar:

Tulya Su Guven (tulya.su.guven@vub.be)

Dr. Dorota Celinska-Janowicz (dorota.celinska-janowicz@vub.be)

Danışmanlar:

Prof. Veerle Buffel (veerle.buffel@vub.be)

Prof. Eva Van Belle (eva.van.belle@vub.be)

Prof. Tuba Bircan (tuba.bircan@vub.be)

Araştırma Grubu / Bölüm:

Brüksel Sosyal ve Nüfus Araştırmaları Enstitüsü (BRISPO), Sosyoloji Bölümü, Vrije Universiteit Brussel (VUB)

Araştırmanın Amacı

Bu araştırma, Belçika’ya yeni gelmiş göçmenlerin günlük yaşam deneyimlerini ve karşılaştıkları eşitsizlikleri anlamayı amaçlamaktadır. Çalışmamız, göçmenlerin sağlık ve sağlık hizmetlerine erişimlerini, işgücü piyasasına katılımlarını, sosyal ilişkilerini, yaşam koşullarını ve genel refahlarını incelemektedir.

Araştırmamız aynı zamanda göçmenlerin entegrasyon süreçlerini daha geniş bir bakış açısıyla ele almayı ve bu bağlamda, sosyo-ekonomik durum, göç geçmişi ve bireysel özelliklerin Belçika’daki yaşam deneyimlerini ve hizmetlere erişimi nasıl etkilediğini anlamayı hedefler. Özellikle, resmî statüsü olmayan ve ek zorluklarla karşılaşma ihtimali daha yüksek olan göçmenlere özel bir dikkat gösterilmektedir. Bu zorluklar arasında hukuki belirsizlikler, sınırlı hizmet erişimi ve sosyal dışlanma gibi durumlar bulunmaktadır. Bu çalışmanın bulguları, Belçika’daki göçmenlerin yaşam deneyimlerini daha iyi anlamayı ve eşitliği, kapsayıcılığı ve toplumsal uyumu destekleyen politika ve hizmet önerilerinin geliştirilmesine katkı sağlamayı amaçlamaktadır.

1. Sorumlu Veri Denetleyicisi

Vrije Universiteit Brussel (VUB), Pleinlaan 2, 1050 Brüksel

Şirket Numarası: 449.012.406

2. Riskler ve Faydalar

Bu çalışmaya katılmanın fiziksel veya psikolojik bir risk oluşturması beklenmemektedir. Ancak bazı sorular sağlık, yasal statü veya sosyal ilişkiler gibi hassas konuları içerebilir. Bu sorulara cevap vermek istemezseniz, atlayabilirsiniz; herhangi bir soruyu cevaplamamak hakkınızdır.

Bu ankete katılım, aynı zamanda bir ödül sistemine katılma fırsatını da içerir:

- Anketi tamamladıktan sonra bu ödül sistemine katılmak isteyip istemediğiniz sorulacaktır.
- Katılmayı seçerseniz, Mayıs ayı sonuna kadar kaç kişinin ankete katılacağını tahmin etmeniz istenecektir.
- Tahmininizi gönderdikten sonra iki benzersiz numara alacaksınız. İlk numara web sitemizde yayımlanacak; kazananlar bunu kullanarak kendilerini tanıyabilecektir. İkinci numara, ödül alırken kimliğinizi doğrulamak için istenecektir.
- Bu kodlar anket sisteminde saklanacaktır; siz de bir yere kaydetmelisiniz (ekran görüntüsü veya not).
- Gerçek katılımcı sayısına en yakın tahminleri yapan 20 kişi 200 € değerinde (IKEA veya Bol.com) hediye çeki kazanacaktır.
- Kazanan kodlar BRISPO web sitesinde 15/06/2026 tarihinde yayınlanacaktır.
- Katılımcılar kazanan kodları kendileri kontrol etmelidir.
- Ödüller BRISPO ofisinden (Brüksel, Pleinlaan 5, 2. kat) iki benzersiz kod gösterilerek alınabilir.
- Kimliğiniz ödülle ilişkilendirilmeyecektir; çekler anonim işlenecektir.

3. Gizlilik

Toplanan veriler gizli tutulacak ve Avrupa Genel Veri Koruma Yönetmeliği (GDPR) dahil gizlilik mevzuatına uyulacaktır.

Anket sırasında kişisel bilgiler (ad, adres, iletişim) toplanmayacaktır. Sadece IP adresleri toplanacaktır ve veriler gönderim sonrası mümkün olan en kısa sürede anonim hale getirilecektir. Tüm yayın ve raporlarda sonuçlar anonim ve toplu şekilde sunulacaktır. Katılımcılar kişisel olarak tespit edilemeyecektir.

VUB veri denetleyicisi olarak hareket edecektir.

4. Veri Denetimi (Amaç / Saklama Süresi / Aktarım)

Toplanan veriler sağlık, sosyal ağlar, yaşam koşulları ve entegrasyon deneyimlerini içerecektir. Doğrudan kimlik tanımlayıcı veriler toplanmayacaktır.

Veriler yalnızca bu çalışma için kullanılacak ve şifreli sunucularda güvenli koşullarda saklanacaktır.

Veriler proje bitiminden sonra maksimum on yıl saklanacak ve ardından güvenli bir şekilde silinecektir. Hiçbir veri AB dışına aktarılmayacaktır.

5. Atıflar

Açık rızanız olmadan yayınlarda adınız kullanılmayacaktır. Kullanılan alıntılar veya örnekler tamamen anonimleştirilecektir.

6. Güvenlik

Verilerinizin depolanması sürecinde, VUB'nin yönergelerine (VUB Araştırmacı Şartları, ICT Güvenlik politikası) uygun olarak yüksek düzeyde koruma sağlanacaktır. Tüm veriler, VUB tarafından yönetilen ve düzenli güvenlik denetimlerine tabi olan, şifre korumalı güvenli sunucularda saklanacaktır. Veri yönetimi süreci, bu projenin atanmış veri yöneticisi Johan Surkyn (johan.surkyn@vub.be) tarafından denetlenmektedir.

7. Haklarınız

Şu haklara sahipsiniz:

- Anketinizi göndermeden önce çalışmadan istediğiniz zaman çekilme hakkı.
- Herhangi bir endişeniz olması durumunda araştırma ekibiyle veya VUB'nin Veri Koruma Görevlisi ile iletişime geçme hakkı.

Anket gönderildikten sonra verileriniz değiştirilemez veya silinemez, çünkü veriler anonimleştirilmiştir ve sizinle ilişkilendirilemez. Onayın geri çekilmesi, geri çekme işleminden önce yapılmış olan veri işleme faaliyetlerinin hukuka uygunluğunu etkilemez.

8. İletişim Bilgileri

Herhangi bir sorunuz varsa veya haklarınızı kullanmak istiyorsanız, aşağıdaki kişilerle iletişime geçebilirsiniz:

- Araştırmacılar veya denetçiler (iletişim bilgileri yukarıda verilmiştir).
- VUB Veri Koruma Görevlisi (DPO): dpo@vub.be

9. Şikayetler

Verilerinizin işlenme şekliyle ilgili bir şikâyetle bulunmak istiyorsanız, aşağıdaki kişilerle iletişime geçebilirsiniz:

- Araştırmacılar, denetçiler veya DPO (yukarıda verilmiştir).
- Veya Belçika Veri Koruma Kurumu:

Adres: Drukpersstraat 35, 1000 Brüksel

Tel: +32 2 274 48 00

E-posta: contact@apd-gba.be

Web sitesi: www.dataprotectionauthority.be

10. Araştırmacıların Beyanı

Aşağıda imzası bulunan araştırmacılar, katılımcının bu belgenin bir kopyasını aldığını ve tüm sorularının yanıtlandığını teyit eder.

Araştırmacı Adı: _____

Tarih: _____

İmza: _____

11. Katılımcı Onay Beyanı

Lütfen kutucukları işaretleyerek onaylayın:

- ☐ Katılma şartlarını yerine getirdiğimi onaylıyorum (Belçika'ya yeni gelmiş göçmenim, 18 yaş üstüyüm, son 10 yıl içinde geldim).
- ☐ Bu formu okudum, anladım ve sorularımı sorma fırsatım oldu.
- ☐ Bu çalışmaya gönüllü olarak katılıyorum.
- ☐ Anketi göndermeden önce istediğim zaman çekilebileceğimi anlıyorum.
- ☐ Gönderim sonrası verilerimin silinemeyeceğini, anonim olacağını anlıyorum.
- ☐ Anonim verilerimin bilimsel araştırma amaçlı işlenmesine izin veriyorum.
- ☐ Veri kullanımı hakkında sorularım olursa araştırma ekibi veya Veri Koruma Görevlisi ile iletişime geçebileceğimi anlıyorum.